



**Azərbaycan Respublikasının
Belçika Krallığındakı Səfirliyi**

A.M.
R.A.

Haradan: SBRS
Haraya: MBAV, MİƏİ, MRTİ, MXSA
Surəti: NNAT, Aİ-nin üzv ölkələrindəki Səfirliklərə, SVŞN
Çıxış nömrəsi: SBRS/792 /15
Tarix: 17.12.2015-ci il
Sənəd necə göndərilir: elektron poçt* dip.poçt faks
Səhifələrin sayı: 1 + 1
Əlavə: 3 vərəq
Məhdudluq qریف: *Adi
Təciliyi: *Təcili
Vacibliyi: *Çox vacib

Məruzə üçün: *Nazir E.Məmmədyarova

*Nazir müavinləri: X.Xələfova, M.Məmməd-Quliyevə, A.Əzimova

Məlumatın verilməsi üçün:

- Azərbaycan Respublikası Prezidenti Administrasiyasına
- Energetika Nazirliyinə
- ARDNŞ-a

Xülasəsi: "Nord Stream 2" layihəsi ilə bağlı Almaniyanın tutduğu mövqeyinin İtaliyanın baş naziri M.Renzi tərəfindən tənqid olunması barədə

Səfir Fuad İsgəndərov

Nəzərinizə çatdırmaq istərdik ki, Brüsselin siyasi və sənaye dairələrində ən mötəbər qəzet sayılan "Politico"-da "Matteo Renzinin boru kəmərləri siyasəti: Romanın fikrincə Almanıyanın boru kəmərinə dair mövqeyi Aİ-nin Rusiyaya qarşı sanksiyalar siyasəti ilə ziddiyyət yaradır" başlığı altında məqalə çıxmışdır (əlavə olunur).

Məqalədə, "Nord Stream 2" layihəsinə dair Almanıyanın tutduğu mövqeyi ilə bağlı İtaliyanın baş naziri M.Renzinin və bu ölkənin digər rəsmilərinin tənqid xarakterli və ikili standartlarda ittiham xarakterli bəyanatlara istinadlar edilir.

Məqalə müəllifinin qələmə verdiyi maraqlı məqamlardan biri də, Almanıyanın öz istədiyini etmək ixtiyarında olduğu zaman, niyə Aİ-nin başqa ölkələrinin də eynilə öz maraqlarından irəli gələn addımlarının Avropa Komissiyası tərəfindən pislənməsinin izah oluna bilinmədiyini bildirilir. Bu xüsusda, "Nord Stream 2" layihəsi ilə paralellər aparılaraq İtaliya tərəfinin hələ də "Cənub Axın" layihəsinə xitam verildiyinin unuda bilmədiyini qeyd olunur. Rəsmi Romada bu mövqə və konkret olaraq Almanıyanın Rusiya ilə gizli qazanc siyasətini apardığı zaman İtaliyanın bu sanksiyalardan xeyli iqtisadi zərər çəkməsi təəccüb doğurmaqdadır.

Bildirmək istərdik ki, bir çox ekspertlərin və Aİ rəsmilərinin müşahidələrinə görə, İtaliya tərəfi məhz bu səbəbdən, bu kimi ikili standartların aradan qaldırılması üçün Rusiyaya qarşı sanksiyalara bütün Aİ üzv ölkələrin riayət edib-etməməsi ətrafında Aİ Şurasında debatları təşkil etmək niyyətindədir.

Məlumdur ki, bu məsələdə M.Renzi təklif təşkil etməyəcək və onun mövqeyini "Nord Stream 2" layihəsinə qarşı çıxan ən azından bir neçə şərq Avropa ölkələri dəstəkləyəcəklər. Düzdür, İtaliya və Aİ-nin şərq üzvləri arasında Rusiyaya yanaşma fərqlidir, lakin prinsiplial olaraq Aİ Şurasında (səfirələr səviyyəsi COREPER deyil, ən azı XİN rəhbərləri səviyyəsində) bu debatların təşkilinə nail olunarsa, ondan sonra ya Aİ daxilində həmrəylik mexanizmləri bir daha təsdiqlənməli, ya da Almaniya misalında Aİ-nin bəzi üzvlərinə Rusiya ilə fərdi qaydada münasibətlərin tənzimlənməsi imkanı verilməli olacaqdır.

Öz növbəmizdə vurğulamaq istərdik ki, M.Renzinin "Nord Stream 2" və "Cənub Axın" layihələrini bu şəkildə əlaqələndirilməsi və Aİ-dəki həmkarları qarşısında məsələnin bu cür qoyuluşu İtaliya tərəfinin Rusiya ilə hələ də ciddi iş birliyini etmək arzusuna işarə edir. İtaliya hökumətinin bu mövzunun bu cür qaldırması, "Cənub Axın" çərçivəsində olmasa da, hər-hansı digər bir şəkildə Rusyanın qaz həcmələrinin cənub-şərqi Avropaya nəqli ssenariləri üzərində işlərin aparıldığından danışmağa əsas verir.

Bildiyiniz kimi TAP layihəsinin hal-hazırda İtaliyada rastlaşdığı ciddi problemləri və bunun səbəblərin arasında birbaşa M.Renzinin müdaxiləsini və ya cəlb olunmasını tələb edən ölkədaxili siyasi rəqabət faktorları mövcuddur (SBRS/768/15 sayılı, 16.12.2015 sayılı məktub). Bu kontekstdə bundan daha vacib isə, TAP layihəsinin uğurla və vaxtı-vaxtında həyata keçməsinə əngəlləyə biləcək ehtimallar nöqtəyindən İtaliya və onun ən yaxın ənənəvi qaz tərəfdaşı arasında "sövdələşmənin" yer alması, xüsusilə bu sanksiyalar barədə mövzunun RF XİN rəhbərinin 10-11 dekabrda İtaliyaya işçi səfərindən sonra qaldırılması nəzərə alınmalıdır.

Xahiş edirik nəzərə alınız.



POLITICO



Matteo Renzi thinks Germany is not consistent when it comes to energy and Russia | Matthew Mirabelli/AFP/Getty

Matteo Renzi's pipeline politics

Rome believes a pipeline to Germany contradicts EU sanctions on Russia.

By **ALBERTO MUCCI** | 12/16/15, 7:07 PM CET | Updated 12/17/15, 12:17 PM CET

MILAN — Prime Minister Matteo Renzi is expected to vent his frustration at the EU summit Thursday at what he sees as German duplicity about energy policy and sanctions on Russia.

Italian officials claim Berlin is on the one hand demanding unified EU action when it comes to sanctions on Russia for its military takeover of Crimea and parts of eastern Ukraine, but on the other hand acting in its own energy interests. Renzi has resisted a quick extension of the sanctions.

Germany currently receives gas directly from Russia through the Nord Stream

pipeline, which bypasses Ukraine and runs beneath the Baltic Sea. The planned Nord Stream 2 would double the gas flows to Germany.

Italy's opposition stems, in part, from its anger at the cancelation of the South Stream project, a pipeline that was supposed to bring Russian gas to the EU through Southern Europe and into Italy. It was scrapped by Russian President Vladimir Putin a year ago, citing repeated objections from EU competition authorities.

On the eve of the summit, Renzi told Italian radio: "I think sanctions will be revised. Certainly not in the next few days, but in the next few months."

“ Rome is Moscow's second-biggest trading partner in the EU, and sanctions are taking their toll on Italy's already fragile economy.

"Italy's statement is to be read as a signal of the country's frustration towards what it perceives to be German double standards," said Sijbren de Jong, a strategic analyst at HCSS, the Hague Center for Strategic Studies.

Rome is Moscow's second-biggest trading partner in the EU, and sanctions are taking their toll on Italy's already fragile economy. A study by Intesa San Paolo, one of Italy's biggest banks, found the sanctions had reduced Italian exports by €1.2 billion in 2014 — a cost to the economy which is forecast to be even greater by the end of this year.

"It's a way to tell Germany that Nord Stream, as well as the current sanctions on Russia, will be on the table for discussion," said one Italian government source.

An Italian diplomatic source added that Renzi's reluctance to green-light the sanctions last week were part of a strategy to force the broader debate among EU leaders this week.

"Prime Minister Renzi is going to talk about the issue of renewal and the fact of being coherent in our actions," the diplomatic source said of the summit. "We're not going to oppose the sanctions."

The European Commission has long been concerned about Gazprom's dominant position in the energy market — a lawsuit is currently pending — and the need to diversify the EU's gas sources to avoid giving Moscow too much political leverage.

Russia currently provides about 30 percent of Europe's gas needs, half of which pass through Ukraine.

Italian oil giant Eni, which some media commentators portray as carrying out its own alternative Italian foreign policy, was also disappointed at having to renounce to a chunk of the \$29 billion South Stream project.

“ Germany is not the only country with an interest in the new pipeline project.

The company's importance to the Italian economy — and the government — has been greatly enhanced by its discovery this year of the world's largest natural gas field off the coast of Egypt, which might help explain Renzi's adamant opposition to Nord Stream 2.

Renzi will have to strike a delicate balance at this week's summit. His natural allies in the Nord Stream 2 battle include a group of Eastern European countries which sent a letter to the Commission asking for the pipeline project to be stopped. This same group of countries, however, will not be willing to make any compromises on relaxing sanctions against Russia.

In the opposite corner, Germany is not the only country with an interest in the new pipeline project, which will involve major oil companies from a bunch of EU countries, including Anglo-Dutch oil concern Shell, Austria's OMV and France's Engie.

The balance of power appears to favor North Stream, but Renzi might be able to wring some concessions in return — if not on sanctions, perhaps on his demands for greater flexibility on Italy meeting EU budget rules.

Sara Stefanini contributed to this report